

1924 1974

ARUBA

Lago Oil & Transport Co., Ltd.
Aruba, Netherlands Antilles



Aniversario di Oro
Golden Anniversary

August 12, 1974



**DEDICA NA
EMPLEADONAN
DI LAGO**

**DEDICATED
TO LAGO'S
EMPLOYEES**

Letter from the President

Half a century ago, on August 12, 1924, the charter to incorporate our company was officially executed in Ottawa, Canada. At that time Lago began to operate as a transshipping terminal, first in the Oranjestad harbor, and later in the San Nicolas bay. Although the decision to establish a refinery in Aruba was not made until a few years after incorporation, Lago has since processed over 5.5 billion barrels of crude. Instrumental in this achievement were many hundreds of employees from different countries, with the backbone of the employee body coming from Aruba.

Through the years the company has undergone many changes, improvements and modernizations requiring the investment of several hundred million guilders. The most striking changes came in the past four years during which a completely new processing area, the hydrodesulfurization complex, was built to produce low-sulfur fuels. To keep Lago in the forefront of modern technology, sophisticated computer equipment has been introduced for oil movements and refinery operations, and several process units have been revamped. Also, berthing facilities for very large crude carriers have been built, thus resuming the transshipping operations of our early days.

Our employee body ranks among the best trained and qualified in the world and it is largely through the efforts of these employees — past and present — that Lago has attained its prominent position in the oil industry.

On the occasion of our 50th anniversary I wish to express our sincere gratitude to all our employees and annuitants for their cooperation and help which has enabled Lago to grow into one of the largest and safest refineries in the world. May this cooperation long endure to the mutual benefit of our employees, Lago, and the Aruban community.

J. M. Ballenger

Carta for di President

Mitar siglo pasá, ariba Augustus 12, 1924, e statuton pa incorporá nos compania a ser oficialmente formalizá na Ottawa, Canada. E tempo ey Lago a cuminza opera como un terminal di transbordo, promer den Haaf di Oranjestad y despues den bahia di San Nicolas. Aunque e decision pa establece un refinaria na Aruba no a ser tumá sino un poco anja despues di su establecimiento, Lago desde tal tempo a refina mas di 5.5 billion baril di crudo. Instrumental den e prestacion aki tabata hopi centenares di empleadonan for di diferente pais, mientras e sosten principal di e cuerpo di empleado ta bini for di Aruba.

Durante anjanan, compania a experimenta hopi cambionan, mehoracionnan y modernizacionnan cu a requeri inversion di varios cien millon florin. E cambionan mas destacante ■ bini den e ultimo cuatro anja durante cual un sitio di refinacion completamente nobo, e complex di hidrodesulfurizacion, a ser construí pa produci combustibles cu contenido abao di azufre. Pa tene Lago den promer fila di tecnologia moderno, equipo computador sofisticá a ser introducí pa operacionnan di movencion di azeta y di refinacion, y varios unidannan di proceso a ser renobá. Tambe, facilidadnan di marra bapornan masha grandi cu ta transporta crudo a ser trahá, y asina atrobe Lago a resumi operacionnan di transbordo di e promer anjanan.

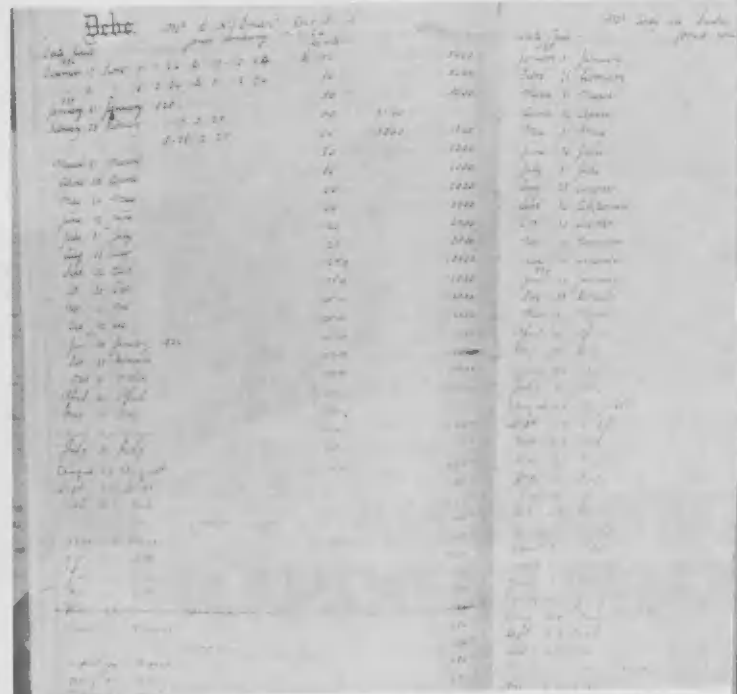
Nos cuerpo di empleado ta den e filanan di esnan mehor entrená y cualificá den mundo y ta en gran parti door di esfuerzonan di e empleadonan aki — presente y pasado — cu Lago a logra su posicion prominente den industria petrolero.

Na ocasion di nos di 50 aniversario, mi ta desea di expresa nos sincero gratitud na tur nos empleadonan y pensionistanan pa nan cooperacion y ayudo cual a permiti Lago crece den uno di e refinarianan mas grandi y mas seguro na mundo. Ojalá cu e cooperacion aki por perdura pa largo tempo na beneficio mutuo di nos empleadonan, di Lago y di e comunidad Arubano.

J. M. Ballenger



Captain ROBERT RODGERS was a member of the original party that selected Aruba as a transshipping station. The first manager of the infant enterprise, he was known for many years as "Mr. Lago". Captain Rodgers began at Lago in Aruba on August 14, 1925 and retired on March 1, 1939. The Rodgers Beach is named after him. Captan ROBERT RODGERS tabata miembro di e grupo original cu ■ selecta Aruba como un stacion di transbordo. El tabata e promer gerente di ■ empresa hoben y tabata conoci pa "Mr. Lago". Captan Rodgers ■ cuminza na Lago na Aruba Augustus 14, 1925 y ■ retira Marti 1, 1939. Rodgers Beach ta yamá na su honor.



Lago's first salary book: Mr. C. H. G. Eman, Oil Clerk, joined Lago on 17-11-24, while Mr. Body de Cuba, page at right, joined Lago on 1-1-25.

Lago su promer boeki di salario: Sr. C. H. G. Eman, Oil Clerk, a cuminza cu Lago ariba 17-11-24, mientras Sr. Body de Cuba, pagina drechi, ■ principia cu Lago 1-1-25.

Lago's Presidents in Aruba - Lago su Presidentenan na Aruba



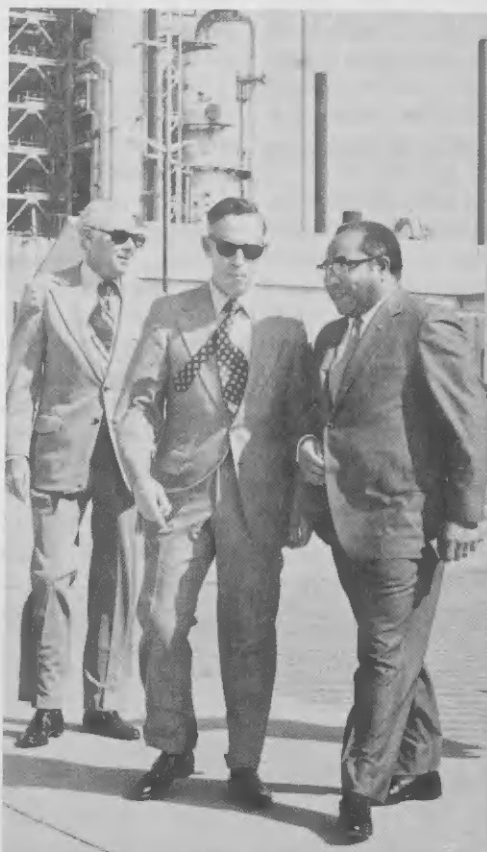
LLOYD G. SMITH (at left - 1927 - 1946)
JOHN J. HORIGAN (at right - 1946 - 1956)
(Lago Service 1942 - 1956)



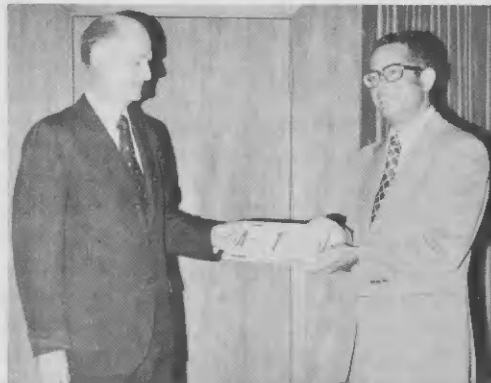
ODIS S. MINGUS (at right - President from 1956 - 1961, but with Lago service from 1930 - 1961), introducing Princess Beatrix to Vice President F. E. GRIFFIN.



WALTER A. MURRAY (Left: President from 1961 - 1969, with Lago service from 1957 - 1969) presents 25-year service watch to former Esso News Editor R. W. Schlageter.



ROY L. TRUSTY (Center: President from 1970 - 1973) and PR/IR Manager Ben E. Nixon (at left) welcome Netherlands Antilles Governor Drs. B. M. Leito at Lago.



JAMES M. BALLENGER (At left: President from 1969 - 1970, and again since 1973 to date) presents License Plate A-1, which was assigned for many years to Lago's President car, to the first citizen of Aruba, Lt. Governor F. J. Tromp (at right), for use on his private car to match the Lt. Governor's official car plate D-1.

JAMES M. BALLENGER (Na robes: President for di 1969 - 1970 y atrobe desde 1973 te awor) ta presenta number di auto A-1, cual tabata asigna pa hopi anja na auto di President di Lago, na e promer ciudadano di Aruba, Gezaghebber F. J. Tromp, (na drechi), pa uso ariba su auto privé pa corresponde cu su number di auto oficial D-1.

WALTER A. MURRAY (Presidente for di 1961 - 1969, cu servicio na Lago di 1957 te 1969) ta presenta oloshi di 25 aniversario na anterior Redactor di Esso News R. W. Schlageter.

ROY L. TRUSTY (Centro: President di 1970 - 1973) y Gerente di PR/IR Ben E. Nixon (na robes) ta cu Gobernador di Antillas Hulandes Drs. B. M. Leito na Lago.

Lago - The First Fifty Years

Fifty years ago, a group of seven provisional directors, including four ladies, appeared before the Honourable Arthur Bliss Copp, Secretary of State of Canada, and made an application to establish the **Lago Oil & Transport Company, Limited**. With incorporation in Ottawa, Canada, on August 12, 1924, Charlie Herbert Croft Leggott became the first president. After that, Lago's activities moved rapidly and in the first year Captain Robert Rodgers and two associates were sent into the Paraguana-Curaçao-Aruba triangle to find a shipping terminal for oil being produced in Venezuela's Lake Maracaibo. Hence comes the name Lago — from "Lago Maracaibo", the lake where the crude oil is produced.

San Nicolas was the choice for the oil terminal and Captain Rodgers on February 6, 1925 got full power of attorney for establishing the Lago installation. Dredging of an opening in the reef (east entrance) began late in 1925.

Transshipping Station

In the meantime, two small lake tankers, the SS "Francunion" and SS "Inverampton" began transporting crude oil to Aruba in 1924. The "Inverampton" brought the first shipment of crude to the Oranjestad Harbor on September 13, 1924 for transfer to a depot ship for subsequent transfer to other tankers for ocean transport.

Jose Oduber of Oil Accounting at one time had a record of the loadings in Oranjestad which showed 6 ships were filled from the depot ship in 1924, 57 in 1925, 80 in 1926 and 148

in 1927 up to November, when the business moved to San Nicolas.

Dredging and harbour facilities in San Nicolas were completed and Lago's harbor officially began its career as a great oil port on November 17, 1927. Two ocean tankers and five lake tankers entered the first day. Today, the San Nicolas Harbor can accommodate seven ships at one time, including tankers up to 90,000 dead-weight tons.

A Refinery in Aruba

In July, 1927, a plan to build a refinery somewhere in the Maracaibo area for processing Venezuelan crude was being considered. An inspection group, including Paul. H. Harwood, Thomas S. Cooke, Lloyd G. Smith and Donald J. Smith, visited Maracaibo and Aruba in August, 1927. The choice again fell on Aruba. Thus, the year 1928 brought more profound and permanent changes to Aruba's landscape and life. Lago's Powerhouse No. 1 went into operation in December 1928 and January 29, 1929 is recorded as the date on which the first topping stills of Lago's refinery began operations.

The original installations were erected between 1928 and 1931, when the low pressure stills, combination and cracking coils and visbreaker units, utilities, pumphouses, tankage and pipelines were built.

In 1937, the west entrance was cut through the reef and ships no longer had to turn around in the narrow harbor.

In 1938 and 1939 over Fls. 40, 000,000 went into expansion. More crude stills were added, a



This two-story home in Oranjestad served as Lago's temporary office in the first couple years of the operation of the oil terminal in Oranjestad.

E cas di dos piso aki na Oranjestad a sirbi como Lago su oficina temporario den e promer anjan di operacion di e terminal di azela na Oranjestad.

number of units were reconstructed, gasoline storage spheroids were built and the docking space was greatly increased.

In the meantime, ownership of the Aruba operations had been taken over by the Standard Oil Company of Indiana, through acquisition of the Pan American Petroleum & Transport Company.

In 1932, the Aruba facilities were purchased by the Standard Oil Company (New Jersey), now known as Exxon.

In the 1930's, the present Laboratory and the General Office Building, and Powerhouse No. 2 were erected.

The War Years

Lago was one of the main suppliers of petroleum products for the Allies after war broke out in Europe on September 3, 1939. Aruba is the only land area in the Western Hemisphere that saw war action when on February 16, 1942, at 1:30 a.m.,

the German submarine U-156 shelled the refinery. Luckily, none of the shells hit home, except one which dented a storage tank. Off the reef, several lake tankers were hit or sunk, including the Pedernales, Oranjestad, Tia Juana and San Nicolas. Tribute is proper to those seamen who lost their lives in those dark days helping the Allied war effort.

Postwar Years

From a mighty engine of war, the refinery had to be changed to an engine of peace with the coming of V-J Day on August 14, 1945. With the need to catch up with long-deferred maintenance, building and remodelling of units, the refining work force grew to some 8,300 early in 1949. By the time the maintenance and construction work was completed at the end of 1953, Lago had about 7,200 employees.

Two of the largest changes which took place between 1949

(Continued on page 6)



The tank shown here is probably the first built at Lago.

E tanki muntrá aki probablemente ta esun promer na Lago.



CANADA

By the HONOURABLE ARTHUR BLISS COPP, Secretary of State of Canada.

To all to whom these presents shall come whom the same may in anywise concern:

GREETING:

Whereas, in and by the first part of Chapter 74 of the Revised Statutes of Canada, 1905, and known as "The Companies Act" and Amending Acts, it is amongst other things, in effect enacted, that the Secretary of State of Canada may, by Letters Patent, under his Seal of Office, grant a Charter to any number of persons, not less than five, who having complied with the requirements of the said Act and Amending Acts, apply therefor, constituting such persons, and others who thereafter become shareholders in the Company thereby created, a Body Corporate and Politic for any of the purposes or objects to which the Legislative Authority of the Parliament of Canada extends, except the construction and working of Railways or of Telegraph or Telephone Lines, the business of Banking, the issue of paper money, the business of Insurance, the business of a Loan Company or the business of a Trust Company, upon the applicants therefor establishing to the satisfaction of the Secretary of State, due compliance with the several conditions and terms in and by the said Act and Amending Acts set forth and thereby made, conditions precedent to the granting of such Charter.

And Whereas,

CHARLES HERBERT CROFT LEGGOTT, EDNA FITZSIMONS, Accountants,
CHRISTOPHER ANTHONY NEWTON, Engineer, ARIEL HYNDMAN, MARJORIE CRAY, MAY GARRAWAY
and JESSIE MILDRED PERRY, Stenographers, all of the City of Toronto, in the
Province of Ontario,-----

have made application for a Charter under the said Act and Amending Acts, constituting them and such others as may become shareholders in the Company thereby created, a Body Corporate and Politic, under the name of

-----"LAGO OIL & TRANSPORT COMPANY, LIMITED"-----

for the purposes hereinafter mentioned, and have satisfactorily established the sufficiency of all proceedings required by the said Act and Amending Acts, to be taken, and the truth and sufficiency of all facts required to be established previous to the granting of such Letters Patent, and have filed in the Department of the Secretary of State a duplicate of the Memorandum of Agreement executed by the said applicants in conformity with the provisions of the said Act and Amending Acts.

Now know ye, that I, the said Arthur Bliss Copp, Secretary of State of Canada, under the authority of the hereinbefore in part recited Act and Amending Acts, do by these Letters Patent, constitute the said Charles Herbert Croft Leggott, Edna Fitzsimons, Christopher Anthony Newton, Ariel Hyndman, Marjorie Cray, May Garraway and Jessie Mildred Perry,

and all others who may become shareholders in the said Company, a Body Corporate and Politic, by the name of

-----"LAGO OIL & TRANSPORT COMPANY, LIMITED"-----

with all the rights and powers given by the said Act and Amending Acts, and for the following purpose and objects, namely:-----

GIVEN under my hand and seal of office, at Ottawa, this Twelfth day of August 1924.

P. Pelletier
Acting Under Secretary of State.

The above is actually the birth certificate of Lago, which was constituted in Ottawa, Canada, as a British Company. It was taken over by Standard Oil Co. (New Jersey), now Exxon Corporation, in 1932. The original document of incorporation had a "legal size" of 13 inches wide and 22 inches long.

El documento aki riba en realidad por ser yamá e papel di nacemento di Lago, cual a worde formá na Ottawa, Canada, como un compania Britanico. El a ser tumá over pa Standard Oil Co. (New Jersey), now Exxon Corporation, na 1932. E documento original di incorporacion tabatin un "tamaño legal" di 13 duim hancho y 22 duim largo.

Lago - E Prome Cincuenta Anjanan

Cincuenta anja pasá, un grupo di siete director provisional, incluyendo cuatro damas, a aparece dilanti di Honorable Arthur Bliss Copp, Secretario di Estado di Canada, y a haci aplicacion pa establece **Lago Oil & Transport Company, Limited**.

Cu e incorporacion na Ottawa, Canada, ariba Augustus 12, 1924, Charlie Herbert Croft Leggott a bira e promer president. Despues di esey, Lago su actividadnan a move rapido y den e promer aña Captan Robert Rodgers y dos asociado a worde mandá den e triangulo di Paraguaná-Curaçao-Aruba pa busca un terminal pa embarcacion di azeta cu ta ser produci den Lago Maracaibo. Di aki anto e nomber Lago — for di "Lago Maracaibo" — a bini, cual ta e lago na unda e azeta crudo ta ser produci.

San Nicolas tabata e seleccion pa e terminal di azeta y Captan Rodgers ariba Februari 6, 1925 a haya completo apodercacion pa establece e instalacion di Lago. Dragamento di un entrada den rif (entrada pariba) a cuminza den ultimo parti di 1925.

Stacion di Transbordo

Entretanto, dos tanquero chikito, SS "Francunión" y SS "Inverampton" a cuminza transporta azeta crudo pa Aruba na 1924. E tanquero "Inverampton" a trece e promer carga di crudo pa Haaf di Oranjestad ariba September 13, 1924 pa ser transferi pa un bapor di diposito pa despues worde pasá over den otro tanqueronan pa transportacion transoceanico.

Jose Oduber di Oil Accounting un tempo tabatin un anotacion di e cargamentonan na Oranjestad, cual ta muntra cu 6 bapor a ser cargá for di e bapor di deposito na 1924, 57 na anja 1925, 80 na 1926, y 148 na 1927 te November, tempo cu e negoshi aki a move pa San Nicolas.

Dragamento y facilidadnan di Haaf na San Nicolas a ser terminá y Lago su haaf a cuminza oficialmente su carera como un puerto petrolero grandi ariba November 17, 1927. Dos tanquero grandi y cinco tanquero chikito a drenta e promer dia. Awe, Haaf di San Nicolas por acomoda siete bapor na mes

tempo, incluyendo tanqueronan te 90,000 ton.

Un Refineria na Aruba

Na Juli, 1927, un plan pa traha un refineria na un parti den e region di Maracaibo pa refina crudo Venezolano tabata ser considerá. Un grupo di inspeccion, incluyendo Paul H. Harwood, Thomas S. Cooke, Lloyd G. Smith y Donald J. Smith, a bishita Maracaibo y Aruba na Augustus, 1927. E seleccion atrobe a cai pa Aruba. Asina ta, anja 1928 a trece cambionan mas profundo y permanente den Aruba su paisaje y bida. Lago su Powerhouse No. 1 a bai den operacion na December 1928 y Januari 29, 1929 ta registrá como e fecha ariba cual e promer stillnan di crudo di Lago su refineria a cuminza operacion.

E instalacionnan original a ser construí entre 1928 y 1931, tempo cu e stillnan di baha presion, combination y cracking coils y visbreaker units, powerhousenan, pomphousenan, tankinan y tuberia a keda instalá.

Na 1937, e entrada west a ser cobá door di rif y bapornan no tabatin mester di draai rond mas den e haaf smal.

Na 1938 y 1939 mas di Fls. 40,000,000 a bai den expansion. Mas stillnan a ser agregá, y un cantidad di unidadnan a ser reconstruí, tankinan rondó pa deposita gasoline a ser construí y lugar pa dok bapor a ser aumentá grandemente.

Entretanto, Standard Oil Company di Indiana a tuma over e propiedadnan di e operacionnan di Aruba door di cumplimiento di Pan American Petroleum & Transport Company.

Na 1932, e facilidadnan di Aruba a ser cumprá door di Standard Oil Company (di New Jersey), cual awor ta conoci como Exxon.

Den anjanan 1930, e actual Laboratorio y Oficina Principal, y Powerhouse No. 2 a ser traha.

Anjanan di Guerra

Lago tabata uno di e entregadornan principal di productonan petrolero pa e Aliadonan despues cu guerra a principia na Europa ariba September 3, 1939.

(Continúa na pag. 7)



Lake tankers in service in the early days.



Lago's first Main Office "The White House" (see arrow) was located somewhere near the present Gate No. 2.

Lago su promer Oficina Principal "Casa Blanca" (mira flecha) tabata situa cerca di actual Porta No. 2.

The First Fifty Years

(Continued from page 4)

and 1952 included the harbor reconstruction and the main shops project at a cost of F. 11,000,000. The central shops included consolidation under one roof of the machine shop, carpentry, welding, tinsmith, blacksmith and pipe operations and a section of the storehouse, resulting in improved working conditions and increased efficiency.

Second Quarter Century

In the period 1949 to 1959, over Fls. 100,000,000 was invested in additional plant equipment, tankage, and harbor improvements.

An investment of nearly Fls. 35,000,000 was made in the modernization of Combination Units 5, 6, 7 and 8 in 1957/1958. A new modern Administration Building was completed in 1957. This building now serves the needs of the Seroe Colorado School, the Lago Medical Clinic, and the Training Section.

The field of employee bene-

fits has also been a progressive one. The years 1945 to 1954 saw the beginning of a long vacation plan which provided local employees with bonus vacation time at intervals, in addition to regular yearly vacation time. The second quarter century also witnessed a vacation savings plan to which both the company and employees contribute; more liberal provisions in sickness, accident and death benefits; a retirement plan for regular or early retirement; more liberal thrift loan provisions; and an extension of the Survivor Benefit Plans. Today Lago has some eleven benefit plans for its employees.

To train Aruban boys, the Lago Vocational School was started in 1935 and by the time it was discontinued in June 1957, some 954 young men had received valuable education and job opportunities through this program. Many of these graduates have held or are holding positions at Lago ranging from highly qualified tradesmen to division superintendents.

Tankeranan den servicio den promer anjanan.

Modernization and Turning Point

The past fifteen years have been characterized by modernization and improvement of processing units, equipment, tankage, harbor facilities, and oil movements and refinery operations.

The San Nicolas Harbor was dredged to its present depth of 42 feet, permitting ships of 90,000 deadweight tons to berth. The San Nicolas Harbor has been improved to accommodate simultaneously seven tankers which are loaded or unloaded with the aid of modern, fingertip controlled metal loading arms. In December 1969, a new Seaberth at Commandeursbaai was officially placed in service and in June, 1973 the Seaberth was modified to a more conventional pier capable of accommodating VLCC's (Very Large Crude Carriers) of 300,000 deadweight tons.

New furnaces were built for Pipestills 5, 6, 7 and 8 and Combination Units 9 and 10, and computer equipment was installed to control the oil movements and processing operations.

The years 1969 to 1974 brought a turning point in refining operations at Lago. A completely new processing area rose on reclaimed land in the Lagoon where twenty-one new hydrodesulfurization (HDS) units are now in operation. These units can produce fuels with less than 1% sulfur content.

The contract for the first phase of the Hydrodesulfurization Project was signed on February 11, 1969 and the project was inaugurated on August 20, 1971. Announcement of the second phase of the Hydrodesulfurization Project was made in March, 1972.

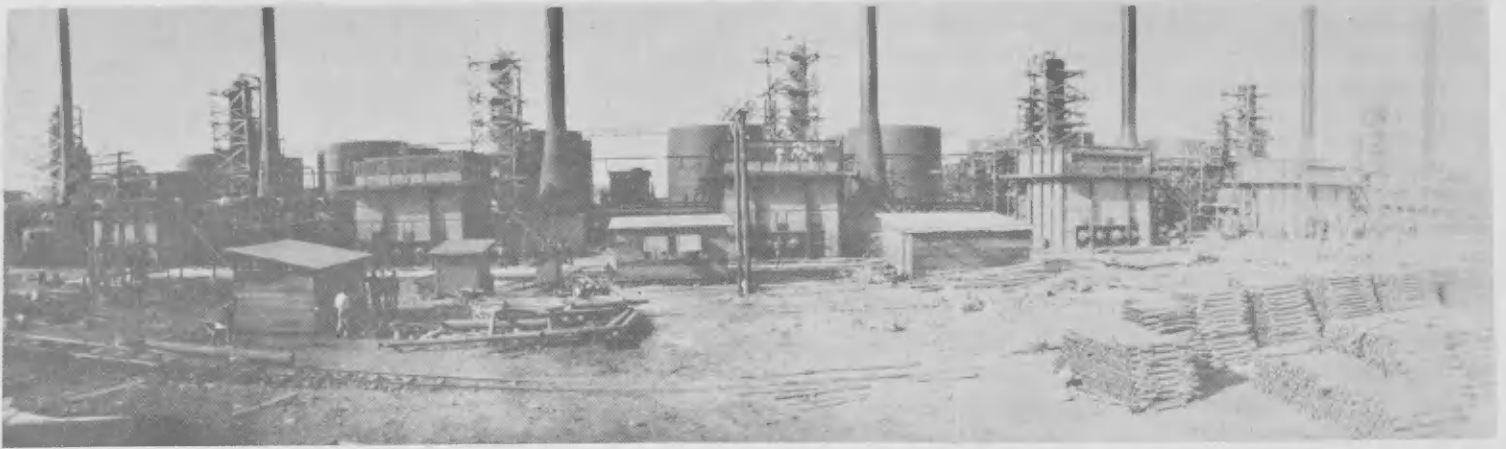
This second phase was completed in February, 1974. The entire Hydrodesulfurization complex required an investment of over Fls. 350,000,000.

As part of the HDS-II Project, Pipestills 5 and 6 were revamped to process Middle East Crude. Pipestill No. 6 went on stream on May 17, 1974, while Pipestill No. 5 will be completed this month.

The first fifty years have indeed been active and alive.



View of bachelor quarters, General Office Building, PCAR.
Vista ariba bachelor quarters, Oficina Grandi y PCAR.



The first crude topping stills began operation on January 29, 1929.

E promer stillnan di crudo a cuminsa operacion Januari 29, 1929.

Lago Su Promer Cincuenta Anja

(Continuá di pag. 5)

Aruba ta e unico tera den Hemisferio Occidental cu a mira accion di guerra ora cu ariba Februari 16, 1942, pa 1:30 a.m., ■ submarino Aleman U-156 a tira ariba refineria. Afortunadamente, ningun di e balanan ■ raca, excepto uno cu a dobla un tanki un poco. Pafor di rif, varios tanqueronan chikito a ser torpedeá of hundí, incluyendo Pedernales, Oranjestad, Tia Juana y San Nicolas. Homenahe ta debí na e nabegantenan kende a perde nan bida den e dianan scur ey yudando e esfuerzo di guerra di Aliadonan.

Anjanan Despues di Guerra

For di un maquina poderoso di guerra, e refineria mester ■ ser cambiá pa un maquina di paz dia cu Dia di Paz V-J ■ yega na Augustus 14, 1945.

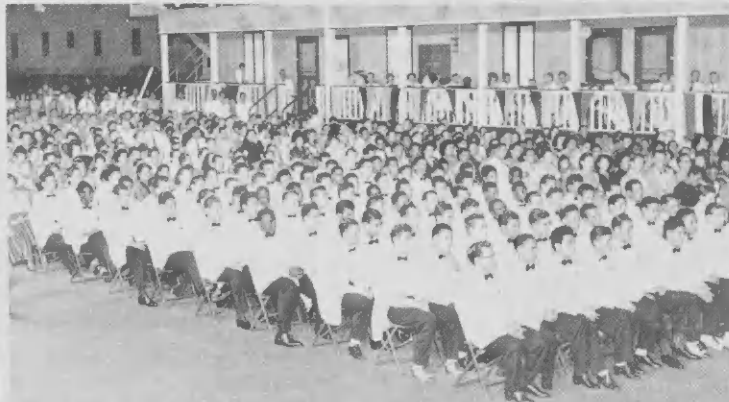
Dos di e cambionan grandi cu a tuma lugar entre 1949 y 1952 a inclui reconstruccion di haaf y e proyecto di shopnan central cu ■ requeri un inversion di mas cu 10 million florin. E shopnan central a inclui consolidacion bao di un dak di mashin shop, shop di carpinter, di welding, tinsmith, di smid y di tuberia y un seccion di Store-

house, cual a trece mehor condicionnan di trabao y mas eficiencia.

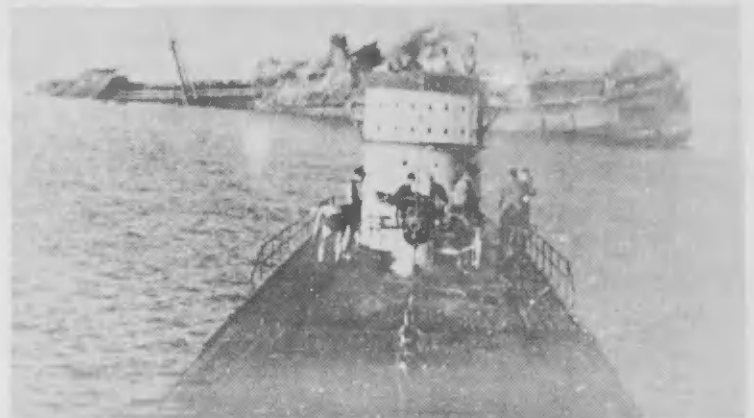
Segundo Cuarto Siglo

Den e periodo 1949 te 1959, mas di Fls. 100,000,000 ■ keda invertí den equipo adicional di planta, tankinan y mehoracionnan di haaf. Modernizacion di Combination Units 5, 6, 7 y 8 a tuma lugar na 1957/1958. Un Edificio di Administracion nobo y moderno ■ keda cla na 1957.

E terreno di beneficio pa empleadonan tambe tabata uno progresivo. Anjanan 1945 te 1954 ■ mira e principio di un plan di vacacion largo cu ta duna empleadonan local vacacion di bonus na cierto periodo fuera di vacacion regular anual. E segundo cuarto siglo tambe a testigua introduccion di un plan di spaar pa vacacion; reglamentonan mas liberal pa enfermedad, accidente y beneficcionan di fallecimiento; un plan di pension pa pensionamento regular of tempran; reglanan mas liberal pa préstamo for di Thrift Plan; y un extension di Plannan di Beneficio pa Sobrevivientes, Awendia Lago tin como diezun plannan di beneficio pa su empleadonan.



Nearly 1000 Aruban boys graduated from Lago's Vocational School. Casi 1000 hoben Arubano a gradua di School di Ofishi di Lago.



On February 16, 1942 at 1:30 a.m. Lago saw war action from German U-boats, and after that several lake tankers and ocean tankers were sunk in the Caribbean Sea.

Ariba Februari 16, 1942 pa 1:30 a.m. Lago a mira accion di guerra for di submarinonan Aleman.

Pa entrena hobennan Arubano, e School di Ofishi di Lago a ser principiá na 1935 y pa e tempo cu el ■ ser descontinué na Juni 1957, como 954 hoben a recibí educacion valioso y oportunidadnan di trabao mediante e programa aki. Hopi di e graduadonan aki ■ ocupa of ta ocupando posicionnan na Lago variando for di hombernan sumamente cualificá di ofishi te superintendente di division.

Modernizacion y Periodo di Cambio

E diezcinco anjanan cu a pasa ta ser caracterizá pa modernizacion y mehoracionnan.

E Haaf di San Nicolas a ser dragá te na su actual hundura di 42 pia, y a ser mehorá pa acomoda a la vez siete tanquero. Na December 1969, un Waf pafor den Lamá ■ ser poní oficialmente na servicio y na Juni 1973 e Waf aki den Lamá a ser modificá pa por recibí tanqueronan gigantesco, yamá VLCC, di te 300,000 ton.

Fornonan nobo a ser trahá pa Pipestills 5, 6, 7 y 8 y pa Combination Units No. 9 y 10, y equipo computador a keda in-

stalá pa controla movimiento di azeta y refinacion.

Anjanan 1969 te 1974 a trece un cambio grandi den operacionnan di refineria di Lago. Un sitio completamente nobo di proceso a lamta ariba terreno yená den lagoen unda binti-unidad nobo di Planta Desulfurador (HDS) awor ta na operacion cu por produci combustible cu contenido di azufre cu ta menos cu 1%.

E contract pa e promer fase di e Proyecto Desulfurador a ser firmá ariba Februari 11, 1969 y e proyecto a keda inaugurá na Augustus 20, 1971. E segundo fase di Planta HDS ■ keda completá na Februari 1974. E complex total di Hidrodesulfurizacion a exigí un inversion di como Fls. 350,000,000.

Como parti di e Proyecto HDS-II Pipestills 5 y ■ a ser modernizá pa procesa crudo for di Medio Oriente. Pipestill No. 6 a bai den operacion ariba Mei 17, 1974 mientras Pipestill No. 5 lo ta cla e luna aki.

E promer cincuenta anja enberdad tabata anjanan activo y vibrante.

The Yellow Mountain at Lago: A Symbol of Industrial Progress

Glowing in the sunlight on Lago's white land-filled coast is a bright yellow mountain whose brilliant color makes a striking contrast with the surrounding blue Caribbean sea. Making up this mountain are piles of sulfur in slate form produced by the three sulfur plants of the company's new hydrodesulfurization complex (HDS), another step in the industrial progress of Aruba.

Comparable in color, but certainly not in value, is another product derived from the island's own soil during the years 1824 — 1915: gold. Whereas the annual production of Lago's sulfur plants amounts to a little over 100,000 tons a year, worth about Fls. 4,000,000, Aruba's total gold production added up to 1,343,816 KG valued at approximately Fls. 2,613,000 in the early days.

Although there is no direct relationship between sulfur and gold, this comparison clearly shows the giant steps forward the economy of the island has taken since 1915. And this does not include the value of the refined oil products exported daily.

The total investment in Lago's HDS complex alone, approximately Fls. 350,000,000, represents the biggest outlay of funds by a private enterprise ever made in the history of the Netherlands Antilles. With the construction of this new complex, Lago is now able to maintain its historical market position on the U.S. East Coast.

The new facilities now desulfurize heavy fuel oil reducing its sulfur content from 2.5 per cent to a significantly lower level, ranging between .3 and 1 per cent which meets U.S. East Coast legal requirements.

Inaugurated in August, 1971, the first phase of the HDS complex (HDS-I) has a design ca-



In foreground a huge pile of yellow sulfur, with HDS complex in background. Mas padilanti un monton grandi di azufre geel, cu complex di HDS banda patras.

capacity of 155,000 barrels a day and the HDS-II, which went into operation in February, 1974, brought the total production capacity to 265,000 barrels of low sulfur fuel oil per day.

What was once causing smog, is taken out of the oil and through the desulfurization process it is converted into the bright yellow sulfur that is stacked up on the Lago coast. This

sulfur is sold for use in the manufacture of fertilizers.

Responsible for the smooth and efficient operation of the HDS Division facilities is a group of outstanding men at Lago headed by HDS Division Superintendent J. Croes, Process Foremen Dick Heywood, Norman Salas, William P. Eagan and Julio Curiel, Shift Foremen Felix Maduro, Tommy Arends,

Francisco Boekhoudt and Andresito Croes, while a number of field operators and assistant operators and several panel operators in the Refining Operations Center manage the day-to-day operation of the 24 HDS units. Coordinating the maintenance aspect of the HDS operations are Maintenance Coordinators Juan C. Hermans and Otilio Franken.

E Monton Geel na Lago Ta Un Simbolo di Progreso Industrial

Resplandeciente den luz di solo ariba Lago su costa yená cu santo blanco ta un cero geel brillante di cual su color vivido ta forma un contraste notable cu e lamá blauw di Caribe den vecindario. Formando e cero aki ta un monton grandi di azufre den forma di plachi chikito cu ta ser produci pa tres planta di azufre di compania su complex nobo desulfurador (HDS), cual ta un otro paso den progreso industrial di Aruba.

Comparable den color, pero ciertamente no den valor, ta un otro producto sacá for di subsuelo di e isla mes durante e anjanan 1824 — 1915: Oro.

Mientras e produccion anual di Lago su plantanan di azufre ta monta un poco mas cu 100,000 ton pa anja, na valor di como Fls. 4,000,000, Aruba e produccion total di oro a yega te 1,343,816 Kilogram na un valor di mas of menos Fls. 2,613,000 den tempo antaño.

Aunque no tin un relacion directo entre azufre y oro, e comparacion aki claramente ta demonstra e pasonan gigantesco cu cual e economia di e isla e bai dilanti desde 1915. Y esaki no ta inclui e valor di produccionan refiná di azeta cu ta ser exportá diariamente pa Lago.

E inversion total den e complex di HDS di Lago solamente, di aproximadamente Fls. 350,000,000, ta representa e suma mas grandi gastá hamas pa un empresa privé den historia di Antillas Hulandes.

E facilidadnan nobo awor ta desulfurizá azeta combustibles pisá y ta reduci su contenido di azufre for di 2.5 por ciento te na un nivel hopi abao, variando entre .3 te 1 por ciento cual ta satisfice e exigencianan legal di Costa Oriente di Merca.

E promer fase di e complex di HDS-I e keda inaugura ariba Augustus 20, 1971 y e tin un capacidad segun diseño di 155,000 baril pa dia y e fase HDS-II, cual a bai den operacion na Februari 1974, a hiba e produccion total na 265,000 baril pa dia di fueloil cu poco azufre aden.

Loque un tempo tabata causa huma, awor ta ser sacá for di azeta y mediante e proceso di desulfurizacion e ta ser converti den azufre geel clá cual ta ser poní na monton na costa di Lago. E azufre aki ta ser bendí pa uso den fabricacion di fertilizantes.

Responsable pa e operacion suave y eficiente di HDS Division ta Superintendente Joaquin Croes, Foremannan di Proceso Dick Heywood, Norman Salas, William P. Eagan y Julio Curiel, Shift Foremannan Felix Maduro, Tommy Arends, Francisco Boekhoudt y Andresito Croes, mientras un numero di operadornan den planta y operadornan asistente y varios operadornan di panel den Refining Operations Center ta maneha e operacion diario di e 24 unidadnan di HDS.

Coordinando e aspecto di mantencion di HDS ta Coordinador di Mantencion Juan C. Hermans y Otilio Franken.



Gold smelter ruins at Balashi. Ruina na Balashi.



The first group of Lago Vocational School students in 1935 ■ shown here with instructor J. H. Beaujon, now retired. Of this group, seven employees are still working at Lago. They are : Simon Dirks (1), Floriano Croes (2), Balbino Erasmus (3), Rafael Wever (4), Pablo van der Biezen (5), Zacharias Kelly (6) and Cirilio Laclé (7). Below they are ■ they look now at their job site.

E promer grupo di estudiantenan ■ Lago su School di Ofishi ■ ■er muestra aki cu instructor J. H. Beaujon, ken- de ta cu pension. For di e grupo aki, siete empleado ta ainda ta traha pa Lago. Nan ta: Simon Dirks (1), Floriano Croes (2), Balbino Erasmus (3), Rafael Wever (4), Pablo van der Biezen (5), Zacharias Kelly (6) y Cerillo Laclé (7). Aki bao nan ■ manera ta ser muestra actualmente den nan lugar di trabao.

BEFORE in 1935 . . . and . . . NOW in 1974

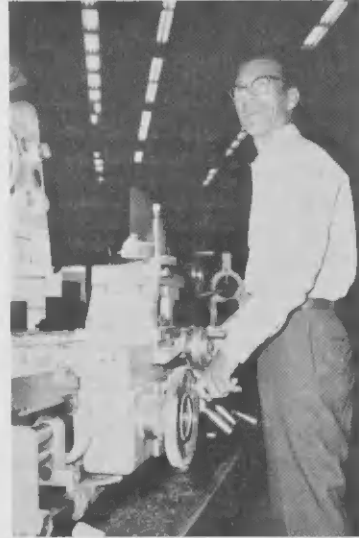


Simon Dirks, now a Mechanical Supervisor in Mechanical - Construction & Turnaround Division. Simon Dirks, ■ ■er Mechanical Supervisor den Mechanical - Construction & Turnaround Division



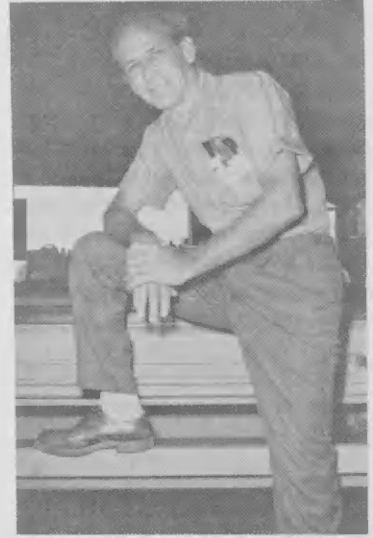
Florencio Croes works in the Process - Fuels Division as Assistant Operator

Florencio Croes ■ traha den Process - Fuels Division como Asistant Operator.



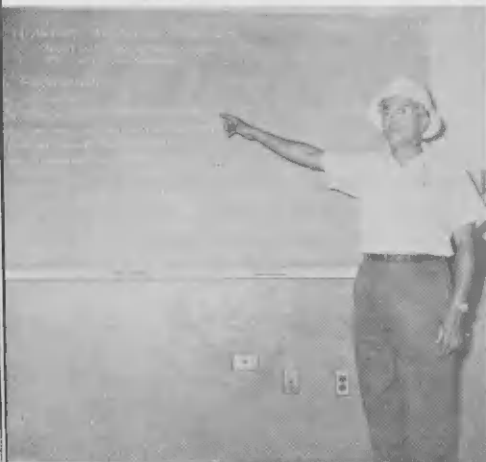
Balbino Erasmus, Equipment Tradesman "A" - Machinist in Mechanical - Machinist.

Balbino Erasmus, Equipment Tradesman "A" - Machinist den Mechanical - Machinist.



Rafael A. Wever, Mechanical Supervisor in Mechanical - Construction & Turnaround.

Rafael A. Wever, Mechanical Supervisor den Mechanical - Construction & Turnaround.



Pablo J. M. van der Biezen, Regional Supervisor in Mechanical - Maintenance & Planning, currently a Mechanical Training Coordinator. Pablo J. M. van der Biezen, Regional Supervisor den Mechanical - Maintenance & Planning, actualmente Mechanical Training Coordinator.



Zacharias Kelly ■ presently a Materials Clerk I in Mechanical - Materials Division.

Zacharias Kelly actualmente ta un Materials Clerk I den Mechanical - Materlals Division.



Cirilio Laclé is presently ■ Mechanical Supervisor in Mechanical - Construction & Turnaround.

Cirilio Laclé actualmente ta un Mechanical Supervisor den Mechanical - Construction & Turnaround.

Binti-Cinco Empleado den Siete Departamento Ta Haya Posicion Ma



E. A. B. Beaujon



R. H. Yzer



A. R. Tappin



E. Fingal



A. Hassell

Binti-cinco empleado for di siete diferente departamento di Compania a avanza pa puestonan mas halto den organizacion di Lago recientemente. E empleadonan aki, kende mayoría a haya promocion Augustus 1, ta :

Everett A. B. Beaujon, kende a bira Superintendente di Division di Laboratorio den Technical Department y **Rudi H. Yzer**, kende a avanza pa puesto di Superintendente di Division di Community Services. Den Technical Department, **Emillo F. De Cuba** y **Marciano Robert**, ambos a bira miembro di gerencia cu nan promocion pa Engineering Technician.

Den Marketing, **Frederik J. C. Beaujon** a bira Assistant Marketing Manager.

Den Process Department, **Henry F. Coffi** a ser promoví pa Superintendente Asistente di Division Utilities, mientras **Juan V. Croes** a bira Process Foreman y **Hendrik Diaz** a ser promoví pa Shift Foreman den Utilities. Den

Oil Movements Division, **Henry D. Orman** y **Dominico Rasmijn** a ser promoví pa Tug Captain ariba Juli 1, y a bira miembro di gerencia.

Alex Hassell di Employee Relations Department a ser promoví pa Public Affairs Administrator den Public Affairs Department.

Elias Fingal a avanza pa Employee Relations Administrador den Employee Relations Department, caminda cu **Sra. Carmen Bislip** y **Stefford Courtar** a progresa pa Employee Relations Assistant, birando asina miembronan di gerencia.

Den Controller's Department, **A. Randall Tappin** a ser nombrá Chief Accountant y **Rafael S. Swaen** y **Niblo Croes** a ser promoví pa Accountant y a join rango di miembro di gerencia.

Promocionnan den Mechanical Department a bai pa **Kenneth P. Brook** y **Amred A. Britten**, kendenan a bira Zone Supervisor y pa **Antero Dijkhoff** cu a progresa pa Instrument Region

nal Supervisor. **Nilo L. Swaen**, **Robert J. Van Balen**, **Juan C. Semeleer**, **Willem E. Palm** y **Ivan Williams** a ser promoví pa Mechanical Supervisor, birando asina miembronan di gerencia.

Den su capacidad como Superintendent di Division di Laboratorio, **Everett A. B. Beaujon** ta reemplaza **Ben S. Whitney** cu ta bai cu pension. Ev, kende tabata Asistente Superintendente di Laboratorio for di Maart a anja aki, tabata encargá cu tur operacionnan interno di laboratorio.

Ev ta un graduado bachiller den Ingenieria Mecanica di Universidad di Cincinnati, Ohio, for di 1963. El a join Lago a mesun anja ey den Mechanical Department como un Ingeniero den Technical Administration Division, despues di a adquiri experiencia di trabao ariba construccion di planta na Balashi na 1957, na U.S. American Tool Works y Lunken Heimer Valve Co., na Ohio.

Na 1964, Ev a actua como As-

sistant Zone Supervisor y despues a ser asigná como Manpower Services Coordinator, Regional Supervisor y Training Coordinator. Na 1967 el a transferi pa PR/IR como jefe di Safety Section, caminda el a bira Safety Advisor.

Na 1971, Ev a bai Process Fuels Division, caminda mas despues el a bira Process Foreman. Luego el a ocupa puestonan di Blending Foreman y Operations Supervisor te na 1973, ora cu el a ser asigná na e proyecto di HDS-II. Akinan, el tabata involví den varios startmento di unidadnan y entrenamiento pa opera unidadnan HDS te cu su traslado pa Technical e anja aki.

Ev a tuma varios curso di gerencia di Lago y a atende varios conferencia y programanan tocante di seguridad.

Rudi H. Yzer a principia na Lago na 1946 como un Clerk den Compania su Colony Service Department, cual awendia ta Community Services. Ya pa 1949 el a avanza pa Hefe di Seccion di Transportacion. Na 1954 el a bira Maintenance Checker den General Services - Administration y e siguiente anja el a ser promoví pa Utility Foreman.

Un promocion na 1957 el a haciele Supervisor di Maintenance and Services, mientras cu na 1962 el a ser promoví pa Supervisor General den Community Services encargá cu planeamento y coordinacion di fun-



A. Dijkhoff



H. Diaz



R. S. Swaen



N. Croes



S. Courtar



Mrs. C. Bislip



N. L. Swaen



R. J. va

Twenty-Five Employees Promoted to Higher Positions



H. F. Coffi



F. J. C. Beaujon



J. V. Croes



K. H. Brook



A. A. Britten

cionnan di servicionan di comunidad. Cu su promocion di Augustus 1, awor Rudi ta Superintendente di Community Services, y —lo reporta na Controller directamente.

Rudi, kende á caba Mulo na Suriname na 1941, ■ traha na Oficina di Procureur General y na Departamento di Ingenieria Americano y tambe a sirbi den servicio militar na Suriname entre 1941 cu 1946. Aki na Lago el ■ sigui hopi curso di gerencia y tambe el a participa den un Curso di Gerencia Latino Americano den Relacionnan Industrial na Panama na 1959.

Emilio F. ("Michi") ■ Cuba a cuminsa na Lago na 1951 despues di caba nuebe klas na St. Dominicus College na Oranjestad. Su promer trabao tabata como un Laborer Helper den e anterior Stewards Department caminda despues el a traha como Packer.

Na 1956 Michi a transferi pa e anterior Colony Services caminda el ■ traha como Furniture Truck Corporal. Na 1960 el ■ bira Clerk den Compania su Postkantoor y el ■ traha mas despues como Utility Clerk. El ■ ser transferi pa Technical - Mechanical Engineering, E.I.S. na 1964 como un Jr. Engineering Assistant "A". E siguiente anja Michi ■ ser promoví pa Engineering Assistant "B". For di 1969 el tabata un Engineering Assistant "A" te ora cu el ■ transferi pa Cost Engineering

Section caminda el a bira Sr. Engineering Assistant. Esaki tabata su posicion te cu su reciente promocion pa Engineering Technician.

Na Lago, Michi a sigui cursonan di Work Direction Program, Effective Writing, Critical Path Method y First Aid. Ariba su mes tempo el ■ sigui Avond-Mavo y ■ haya su diploma na 1972.

Marciano Robert ■ cuminsa como un Aprendiz den Lago Vocational School na 1946. Despues di gradua na 1950 el ■ ser asigná den ■ anterior Mechanical - Foundry como un Foundry Helper "B". Luego el ■ ocupa e varios rangonan di Foundryman te na 1956 ora cu el a ser trasladá pa Mason Section como Insulator. Na 1964, Marciano a haya promocion pa Mason "A".

Marciano a pasa pa Mechanical - Technical & Administration Group como un Engineering Assistant "B" na 1965. Despues el ■ bai traha den Equipment Inspection Section na 1967.

Na 1969 el ■ ser promoví pa Engineering Assistant "A", e posicion cual el tabata ocupa te awor cu su promocion pa Engineering Technician.

Marciano ■ sigui cursonan di Mechanical Engineering, Elements of Metallurgy, Non-Destructive Testing, Materials ■ Construction y e curso di Isotope for Industrial Radiography na Cleveland, Ohio.

Frederik J. C. ("Frits") Beau-

jon ta un graduado bachiller den Administracion Comercial for di Sam Houston State Teachers College na Texas. El ■ cuminsa traha na Lago como un Storehouse Assistant den Storehouse na 1964.

Na 1966 el ■ haya promocion pa Area Supervisor den e division ey. Despues di traha ariba asignacion special y actua como Regional Supervisor entre 1968 y 1970 el a ser promoví pa Supervisor - Materials Operations den Materials Division. Siguietemente el ■ ocupa puesto di Hefe di Seccion te ora cu el a ser transferi pa MCS Division como Sr. Systems Analyst, e posicion cual el tabatin te recientemente den Commercial Section.

Frits a sigui varios curso di gerencia di Lago, manera O.D. L., Effective Management y Kepner Tregoe.

Henry F. Coffi ■ cuminsa na Lago na October 1961 como Ingeniero den Mechanical - Technical & Administration.

Na 1967 el ■ bira Ingeniero Senior y na 1970 el ■ avanza pa Ingeniero di Proyecto den Engineering Division. Na 1971 Henry ■ haya promocion pa Ingeniero Supervisor den Electrical Section. Na principio di ■ anja aki, Henry ■ ser transferi pa Process - Utilities, asigná como Process Foreman.

Henry tin un MULO-A diploma di St. Augustinus College y un diploma MULO-B di Abraham de Veer School. El a gradua den Ingenieria Electrica na Hogere Technische School na Groningen na 1961. Aki na Aruba el a haya su certificado como maestro pa school tecnico.

Entre ■ varios cursonan cu Henry ■ tuma na Lago ta inclui Process Control, Diseño Mecanico, mientras cu el ■ participa den un seminario tocante Economia di Refineria na Venezuela y un curso di Mantencion di Relay Electrico y Coordinacion na New Jersey.

(Continuá na pag. 12)



E. F. de Cuba



■ Robert



J. C. Semeleer



W. E. Palm



I. Williams



H. D. Orman



D. Rasmiijn

Binti-Cinco Empleado Ta Haya Promocion den Organizacion di Lago

(Continuá di pag. 11)

Juan V. (Chin) Croes a traha semper den Process - Utilities Division for di tempo cu el a gradua for di Lago Vocational School na 1955. Despues di a traha den e varios categorianan di Process Helper te cu 1960, el a bira Controlman. E siguiente anja el a progresa pa Assistant Operator y na 1964 el a bira Operator.

Chin ■ ser promoví pa Shift Foreman na 1968 y despues for di Mei 1970 pa Augustus 1971 el a traha como Utility Systems Coordinator den HDS Division. Cu su promocion di Augustus 1, awor el ta Process Foreman den Utilities.

Chin a sigui varios curso na Lago, manera Process Training y Critical Path Method. For di ICS el a tuma un curso di Stationary Fireman na 1967.

Hendrik Diaz ■ cuminsa como Mechanical Aprendiz na School di Ofishi di Lago ariba September 3, 1945 y a ser asigná na Process - Utilities. Aki el a progresa pa Process Helper A na 1952. Despues di a ocupa e puesto di Controlman el a haya promocion pa Assistant Operator na 1959 y na Januari, 1962 el ■ keda promové pa Operator den Powerhouse. Desde October 1973, Hendrik a actua como Shift Foreman.

Na Lago Hendrik ■ sigui cursonan pa Utilities Operator y pa testamento di gas. For di ICS el ■ tuma cursonan di Stationary Fireman y di Powerhouse Engineering.

Henry D. Orman a gradua for di Arubaanse Technische School na 1955 y ■ bai Lago Vocational School durante un anja promer cu el ■ ser asigná den Mechanical - Garage como un Craft Trainee. El a avanza den e categorianan di Garage Helper y Mecanico y a ser promoví pa Garage Mecanic B na 1962.

Na 1964, Henry ■ transferi pa Process - Oil Movements, Floating Equipment caminda despues el ■ traha como Oiler y Quartermaster promer cu el ■ bira Tugboat Engineer na 1967.

Henry, kende durante un anja y mei a sigui e programa di entrenamiento pa Tug Master den su tempo liber, cu exito ■ pasa e examennan requeri na Curaçao na Mei ■ anja aki. El tin hopi experiencia di trabao ya cu el ■ traha ariba tur dos tug di

Compania, y como Tug Captain awor el ta asigná abordo di "Esso Oranjestad".

Dominico ("Cochi") Rasmijn ■ cuminsa den Lago Vocational School como Aprendiz na 1950. Despues di gradua na 1954 el ■ cuminsa traha como Process Helper "D" den Process - Catalytic & Light Ends Department. Na 1965 el a ser promoví pa Pumper.

Cochi ■ transferi pa Process-Oil Movements, Black Oils caminda el ■ avanza pa Assistant Operator na 1966. Na 1972 el a bai Floating Equipment Division - Tugs caminda el ■ ser promoví pa Tug Operator, e posicion cual el tabatin promer cu su promocion como Tug Captain.

Cochi, manera Henry Orman, recientemente ■ recibi su licencia pa Tug Master na Curaçao, despues di studia un anja y mei den su ora liber y actualmente el ta asigná abordo di "Esso Oranjestad".

El ■ sigui cursonan patrociná pa Lago den Process Training y a haya algun entrenamiento tambe ariba computer for di instructornan di General Electric Company. Fuera di trabao, Cochi ta gusta keiru den boto y bai sambuyá.

Elias Fingal ■ cuminsa su carrera na Lago como Mensahero y Office Boy den Industrial Relations Department na 1945. Ey en adelante el a progresa den varios posicion te bira Benefit Assistant na 1959.

Elias ■ ser promoví pa Employment & Benefits Assistant na 1962, y e siguiente anja pa Group Head - Plans Section. Na 1966 el a bira Section Head-Plans. Na Januari e anja aki el a ser nombrá Labor Relations Adviser. Cu su promocion di Augustus 1 pa Administrador di E.R., Elias lo continua cu e responsabilidadnan aki.

Entre e cursonan cual el a sigui na Lago ta inclui Industrial Relations Management Training, Conference Leadership, Modern Supervisory Practices I and II y Effective Management. Na 1965 el a sigui un curso di Benefit Plans na Standard Oil Co., N. J. y na 1968 el ■ completa un programa di entrenamiento di Relacionnan Industrial na Caracas. Recientemente el a termina un programa di Desaroyo Ehecutivo di Indiana University

na Caracas.

Ariba su mes tempo, Elias a sigui cursonan di Personnel and Labor Relations di ICS y curso Basico di Contabilidad for di Instituto Comercial aki na Aruba.

Alex A. S. Hassell a caba MULO School na 1941 y a cuminsa traha den Industrial Relations Department e mesun anja ey como Aprendiz Clerk "B". Despues el a ocupa puestonan di Clerk, Transportation Assistant y Head Transportation te avanza pa Group Head - Employment & Transportation na 1959.

Na 1960 el a bira Personnel Assistant y a ocupa varios otro puesto te bira Section Head - Personnel na 1966. Promer cu su traslado pa Public Affairs Department como P.A. Administrator Augustus 1, el tabata Section Head - Plans.

Alex ■ sigui varios curso di gerencia na Lago, Incluyendo I.R. Management Training, Effective Management, y na Lima, Peru, el a sigui un curso di Relacionnan Industrial.

Sra. Carmen M. Bislip a cuminsa traha na Lago como un Junior Clerk den Industrial Relations Department na 1949. Den e departamento ey el a progresa pa Stenographer II na 1954, y di 1958 en adelante el a traha como Stenographer I den Training Section y mas despues den Oficina di Administracion.

Carmen ■ actua como Section Head - Steno Services na 1960 y tambe varios biaha como Personnel Clerk na 1964 y Plans Clerk, hayando ■ ultimo puesto ey como promocion na 1965. Entre 1968 y 1971 el a traha varios biaha temporariamente como Public Relations Services Assistant den Public Relations y como Secretaria/Marketing Clerk den Marketing Department na 1968. Carmen tin experiencia di trabao den tur seccion di Employee Relations.

El ■ sigui estudionan di Typing y Shorthand y un Entrenamiento di Key punch.

Carmen y su casá Carlos, kende ta un Engineering Technician den Technical - Mechanical Engineering Division, tin dos yiu muher di 19 y 17 anja di edad, y dos yiu homber, di 16 y 13 anja.

Stefford Courtar a join Compania como un Aprendiz den Lago Vocational School na 1944. Despues cu el ■ gradua, el ■

traha den Personnel Department como Aprendiz Typist y den Industrial Relations Department como Clerk Aprendiz. Na 1952 el a avanza pa Stenographer y ■ traha den ■ puesto ey te avanza pa Personnel Relations Clerk na 1959.

Despues na 1962 el a traha temporariamente como Group Head - Office Services y ■ bira Language Lab Controller na 1965. Stefford, kende ta un Training Clerk den I.R. - Training Section for di 1968, a traha varios biaha temporariamente como Industrial Relations Assistant, e posicion cual el a haya cu su promocion di Augustus 1.

Stefford a sigui cursonan di shorthand y Office Procedures aki na Lago.

El y su casá Eunice ta biba na San Nicolas.

A. Randall (Randy) Tappin ■ bin traha na Lago na 1944 despues di gradua for di school secundario pa mucha homber na Grenada. Su promer trabao tabata como un mensahero den loque antes tabata Accounting Department. Despues el a traha den varios division caminda el a ocupa puestonan di Cost & Statistical Clerk II, Crude Pricing & Sales Clerk, Utility Clerk te bira Supervisor - Distribution & Billing na 1957.

Na 1963, el a bira Hefe Asistente di Oil Accounting. Su siguiente anja el a bira Senior Systems & Programming Analyst te 1967 ora cu el ■ avanza pa Hefe di Section - Financial. Promer cu su reciente promocion pa Chief Accountant den Controllor's Department, Randy tabata ocupa e puesto di Accounting Administrator - Financial & General Accounting for di 1970.

Randy a tuma un serie di curso patrociná pa Gerencia. El tin varios certificado di Accounting for di ICS, mientras cu na Lima, Peru el ■ sigui cursonan di Marketing Workshop y Trahamento di Rapport Financiero. Na 1972 el ■ sigui un curso di Gerencia di cuatro siman na Pennsylvania, Merca.

El y su casá Rina tin un yiu muher di cuater anja.

Rafael S. (Selin) Swaen awor a bira Accountant den Controllor's - Financial Accounting. Despues di haya su MULO-A (Continuá na pag. 14)

18 Empleado Cubri pa Contract Ta Haya Promocion pa Puesto Mas Halto



H. R. Kock — Controller's - Financial Section, promoted ■ Sr. Accounting Clerk.



A. S. de Cuba — Controller's - Compact Section, promoted to Accounting Clerk I.



J. de la C. Maduro — Employee Relations - Personnel Section, ■ Sr. Personnel Clerk.



W. Geerman — Employee Relations Dept. - Safety Section, promoted to Inspector A.



F. M. Maduro — Industrial Services - Security Section, promoted ■ ■ Corporal.



F. Solognier — Industrial Services - Security Section, promoted ■ ■ Corporal.



Guillermo Tromp — Mechanical Department - Cleanout, promoted to Tradesman A.



Edgar E. Geerman — Mechanical Department - Metal Trades, promoted to Tradesman A.



Jacundo E. Lampe — Mechanical Department - ■ Trades, promoted to Tradesman A.



C. Irvin Morris — Mechanical Department - ■ Trades, promoted ■ Tradesman A.



Fernando M. Thielman — ■ Mechanical Department - ■ Trades, promoted ■ Tradesman A.



Cristo R. Wernet — Mechanical Department - Metal Trades, promoted ■ to Tradesman ■.



S. Marchena — Process - ■ Powerhouses, promoted ■ Operator.



E. E. Croes — Process Department - HDS-I, promoted ■ Operator.



P. Q. Vrolijk — Process Department - Oil Movements, promoted ■ Operator.



M. F. Kusmus — Technical - ■ Engineering, promoted to Engineering Assistant A.

Empleadonan cu Mas Servicio den Cada Departamento



Gregorio N. Willems
Process Department
41 years



Gregorio L. Frank
Mechanical Department
40 years



Pedro Croes
Esso Marketing
38 years



Clemente Zievinger
Technical Department
37 years



Laureano Geerman
Technical Department
37 years



Julio Croes
Technical Department
37 years

18 Promocion

(Continuá di pag. 13)



D. R. Berkel — Technical - Process Engineering, promoted to Engineering Assistant A



A. M. Robles de Medina — Technical - Process Engineering, promoted to Engineering Assistant A.

Binti-Cinco Empleado Ta Haya Promocion

(Continuá di pag. 12)

diploma di St. Dominicus College na 1954, el a cuminsa na Lago como un Junior Clerk den e anterior Accounting Department. Te cu 1962 el a traha den varios posicion di Clerical Trainee te bira Oil Records Clerk "A" den Shipping & Process Division.

Na 1964, Selin ■ ser promoví pa Process Accounting Clerk 2, y na 1965 el a bira Accounting Clerk I den Financial Accounting. Un promocion na 1971 ■ hacele un Sr. Accounting Clerk den Financial Accounting, e posicion cual el a ocupa te recientemente.

Tanto na Lago como afor, Selin a tuma varios curso di Boekhouden.

Selin y su casá Emmy tin dos yiu: un mucha muher di 7 anja y un mucha homber di cinco anja.

Nibio Croes originalmente a cuminsa cu Lago ariba Januari 21, 1941 como un Mensahero ■ den Utilities. El ■ progresa pa Apprentice Clerk C na 1943. Despues di a sirbi como 3½ anja den Schutterij na unda el

■ yega rango di Sergeant, el a bai traha den Accounting Department na Mei 1947. Despues di un interrupcion di servicio di mas of menos un anja, el a bolbe pa Accounting na December 1950, na unda el a avanza pa Clerk I na 1953. Luego el a ocupa e posicionnan di Inventory Clerk, Accounting Payables Clerk, Control Clerk y a haya promocion pa Attest Clerk A na 1962. Despues a sigui otro promocionnan pa Payroll Clerk, Accounting Clerk I, te cu el a bira Senior Accounting Clerk na 1967, cual posicion el a ocupa promer cu su promocion di Augustus 1.

Den su tempo liber, Nibio ta gusta deportes interno, manera biyar, domino y pingpong.

Nibio y su esposa Maria tin dos yiu homber di edad 17 y 19 anja y dos yiu muher, di 20 y 18 anja di edad. Tres di nan ta studiando na Hulanda.

Despues di caba MULO-A na St. Augustinus College na San Nicolas na 1960, **Kenneth P. Brook** a gradua di UTS local na 1962 y a bai studia na Hulanda. Ey el a haya su grado di ba-

chiller den Ingenieria Mecanica na Hogere Technische School na Breda na 1966. Despues di recibi su grado di maestro for di Massachusetts Institute of Technology na Merca su siguiente anja, Ken ■ bin traha na Lago.

Su promer trabao tabata como Ingeniero den Mechanical - Engineering Division den Refining Project Section. Despues na 1970, el a bai traha den M&C Division como Planner. Un promocion na Juli 1973 a■ hacele un Regional Supervisor den Maintenance & Planning Division. Mas laat na 1973 el a cuminsa actua como Zone Supervisor, ■ posicion pa cual el a ser promoví awor.

Ken a tuma varios curso di gerencia aki na Lago, incluyendo Critical Path Method y Kepner-Tregoe. Na Lima, Peru, el ■ sigui un curso di Diseño Mecanico na 1967, y un Maintenance Management Course na Puerto Rico na 1973.

El y su casá Dot tin un yiu homber di un anja di edad.

Cu su promocion pa Zone
Continuá na pag. 15

Longest Service Employees in Each Department



Damian Tromp
Controller's Department
37 years



Cirapio Thielman
Industrial Services
■ years



Higinio A. Kelly
Employee Relations Department
■ years



Apolonio Werleman
Public Affairs Department
■ years



Dr. J. A. M. De Ruijter
Medical Department
27 years



Lydia R. Leslie
Longest-Service Female Employee
Controller's - 25 years

Promocion den Lago su Organizacion

(Continuá di pag. 14)

Supervisor, **Amred A. (Al) Britten** awor ta asigná den Mechanical - C&T Division, Contract Execution Zone.

Al originalmente a cuminsa na 1952 como aprendiz den Lago Vocational School. Despues di graduacion, el ■ haya un beca di Lago pa studia na Merca.

Na Catholic University of America, Washington, caminda el a haya su grado di bachiller di Ingenieria Mecanica, especializá den termodinamica.

Na 1962, Al ■ cuminsa traha den Mechanical Department - Mechanical Engineering Division como Ingeniero. Eynan el ■ progresa bira Senior Engineer na 1967 y Project Engineer na 1969. For di 1964 durante varios ocasion Al ■ actua como Ingeniero Supervisor Asistente y Ingeniero Supervisor. Na 1973 el a ser promoví pa Ingeniero di Proyecto den Cost Engineering Section.

Promer cu su promocion di Augustus 1, Al tabata un Mechanical Training Coordinator den Refinery Maintenance Zone.

Na Lago Al ■ sigui varios

curso di gerencia. Tambe el ■ sigui curso di Diseño Mecanica na Lima, un Seminar di Turbina di Gas ■ New York, Programa di Entrenamento di Calculacion cu Computador na Florham Park, y un Curso di Economia di Proceso na Caracas.

Antero Dijkhoff a cuminsa na Lago como un Aprendiz den School di Ofishi na 1943. Despues di gradua na 1946 el ■ traha den categorianan di Trades Apprentice den Mechanical - Instrument te avanza pa Instrument Helper A na 1947. Di 1948 pa 1951 el a progresa den rangonan di Instrumentman te bira Instrumentman A.

Na 1961 Antero ■ bira Foreman - Instrument, cual titulo a cambia pa Foreman - Equipment Section na 1963. Ariba varios oportunidad el a traha como Instrument Technician promer cu el a bira Area Supervisor na 1968. Na 1971 el a avanza pa Mechanical Supervisor. Te cu su reciente promocion pa Instrument Regional Supervisor, Antero tabata asigná den Process Department ariba e proyecto di HDS-II.

E varios cursonan cu Antero ■ tuma aki na Lago ta inclui Instrumentacion Basico y Avanzá y Analysis di Chromatograph, Kepner Tregoe, Modern Supervisory Practices, Power Distribution y Advanced Electronics Course, curso di Component Blender na Los Angeles na 1967 y recientemente un curso di Process Control Engineering na Foxboro, Massachusetts.

Antero y su casá Cipriana tin ocho yiu, variando entre 23 pa 12 anja di edad.

Nilo L. Swaen ■ caba MULO na St. Dominicus College na Oranjestad na 1952 y ■ cuminsa traha den Mechanical - Administration como Junior Clerk e mesun anja ey. Despues el a traha como Shop Clerk y File Clerk promer di transferi pa Technical Engineering como un Engineering Clerk na 1958.

El a bira un Engineering Assistant B na 1964. Na 1967, Nilo a ser trasladá pa I.R. - Safety Section, trahando como Safety Inspector. Un promocion eynan a haciele Safety Inspector "A" na 1970. Tres anja despues el a bai pa Mechanical - Manpower & Services como En-

gineering Assistant "A". Ultimamente Nilo tabata asigná den Mechanical - Construction & Turnaround / Facilities Division, actuando como Mechanical Supervisor, e posicion na cual el ■ ser promoví Augustus 1.

Nilo ■ tuma cursonan di typmento y curso di Entrenamento di Process aki na Lago.

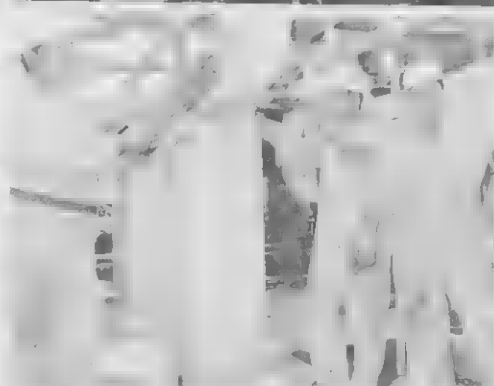
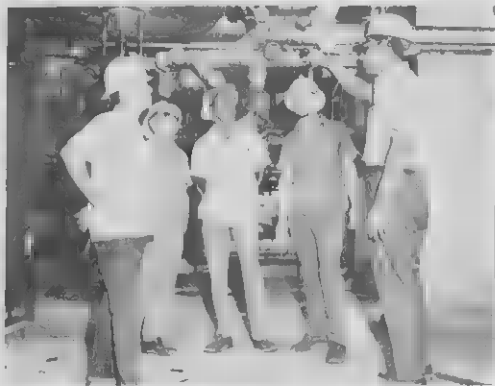
El y su casá tin un yiu homber di 12 anja y un yiu muher di diez anja di edad.

Un graduado for di A.T.S. na 1953, **Robert J. Van Balen** a bai Lago Vocational School un anja promer cu el ■ cuminsa traha den Mechanical - Machinist como Craft Trainee "B". Despues el a adelanta su mes den ■ rangonan di Machinist Helper te avanza pa Machinist Helper "A" na 1957. Luego el a traha den e varios categorianan di Machinist te cu su promocion pa Machinist "A" na 1962.

For di 1964, Robert a actua varios biaha den ■ posicionnan di Foreman - Equipment Section y Area Supervisor. Promer cu su reciente promocion den Mechanical - Construction &

(Continuá na pag. 16)

The Company's Most Valuable Assets . . . Its Employees



Promocion den Lago su Organizacion

(Continuá di pag. 15)
Turnaround/Facilities, el tabata un Equipment Tradesman "A" Machinist for di 1967.

Robert ■ sigui cursonan di Effective Management y Machinery Alignment, y ariba su mesun tempo e caba un curso di Arc Welding na John F. Kennedy School ■ 1966.

Robert y su casá Olinda tin un yiu homber di 17 anja y un yiu muher di 16 anja.

Juan C. Semeleer tambe ■ gradua for di A.T.S. ■ 1953 y a bai Lago Vocational School un anja promer cu el ■ cuminsa traha como un Craft Trainee "B" den Mechanical - Electrical Section na 1954. Eynan el a progresa den e categorianan di Electrician Helper y Electrician te bira Electrician "A" na 1964. E titulo aki a cambia ■ Equipment Tradesman "A" na 1967. For di e tempo ey, ariba varios ocasion, Juan a actua

den posicion di Area Supervisor y mas recientemente como Mechanical Supervisor, e posicion cual awor el a haya cu su promocion di Augustus 1 den Mechanical - Contract Execution Zone.

Juan a sigui curso di Electricidad Basico Practico y di Multi-Amp Institute y na 1967 a gradua como Instalador Electrico pa Cas.

Juan y su casá Joanita tin cuatro yiu: dos mucha homber di 13 y 10 anja di edad, y dos yiu muher di 11 y 6 anja.

Un graduado di A.T.S. na 1956, Willem E. Palm a cuminsa traha na Lago como un Instrument Helper "B" den Mechanical - Instrument Section na 1959. Su siguiente anja el ■ bira Instrument Helper "A", y di ey en adelante el ■ sigui progresa te bira Instrumentman "A" na 1964.

Na 1967, Willem a haya pro-

mocion pa Advanced Instrumentman y a actua den posicion di Area Supervisor. Un otro promocion na 1969 a haci e Advanced Instrumentman I, mientras cu el ■ continua actua como Area Supervisor y Mechanical Supervisor te cu su reciente promocion di Augustus 1.

Willem ■ tuma cursonan den Chromatograph Analysis, Effective Management y Advanced Electronics y un curso di industrial Electronics.

El y su casá Juanita tin tres yiu: un mucha homber y dos mucha muher, cu edadnan variando entre 7 y 3 anja.

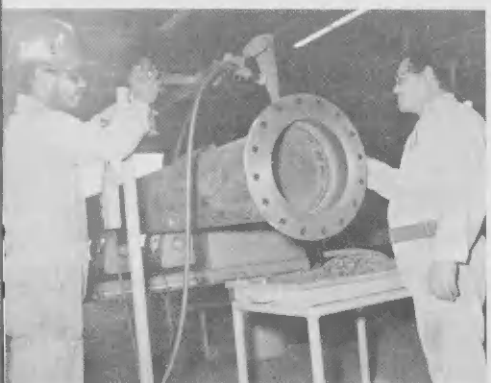
Ivan Williams a gradua di Lago Vocational School na 1950 y a ser asigná como Electrician Helper den Mechanical - Electrical Section. Ey el a traha den e diferente categorianan di Helper y Electrician te bira Electrician "A" na 1956.

Na 1967 ■ titulo aki a ser cambiá pa Equipment Tradesman "A" - Electrical. For di 1972, Ivan a actua varios biaha como Mechanical Supervisor, e posicion cual el ■ haya awor den Mechanical - Construction & Turnaround/Facilities Division.

Ivan a studia cursonan di Electrician, Work Direction I na Lago y un curso di National Technical School pa drecha airconditioner, refrigerador y aparatonan electrico. Tambe el ■ tuma curso di Electricidad Practico di I.C.S., ■ recibi diploma di City and Guilds pa Instalacion Electrico for di British Institute of Engineering Technology, curso di Ingles for di Bennett College of English, y na curso anochi di ATS el ■ studa Electronica Industrial II y III, y Matematica I, II y III.

El y su casá Jeanette tin dos yiu homber di 8 y 4 anja y un yiu muher di 7 anja.

Lo Mas Valioso pa Compania...Su Empleadonan



ago's Management Committee (clockwise): Public Affairs Manager I. H. Henriquez, Technical Manager P. R. Griffiths, Project General lanager R. C. Bergfield, Mechanical Manager G. F. Lorenson, Vice resident F. M. Doughty, President J. M. Ballenger, Medical Direc-

tor Dr. G. G. Hendrickson, Legal Adviser J. C. Stenfort Kroese, Controller T. J. Keenan, Asst. Process Manager C. M. Bateman, Employee Relations Manager F. S. Francis.

A New Era in Refining: Hydrodesulfurization



HDS Facilities, Phase II, under construction.
Facilidad HDS-II bao construccion.



Lago's Hydrodesulfurization Complex, Phase I, that was completed in mid 1971.

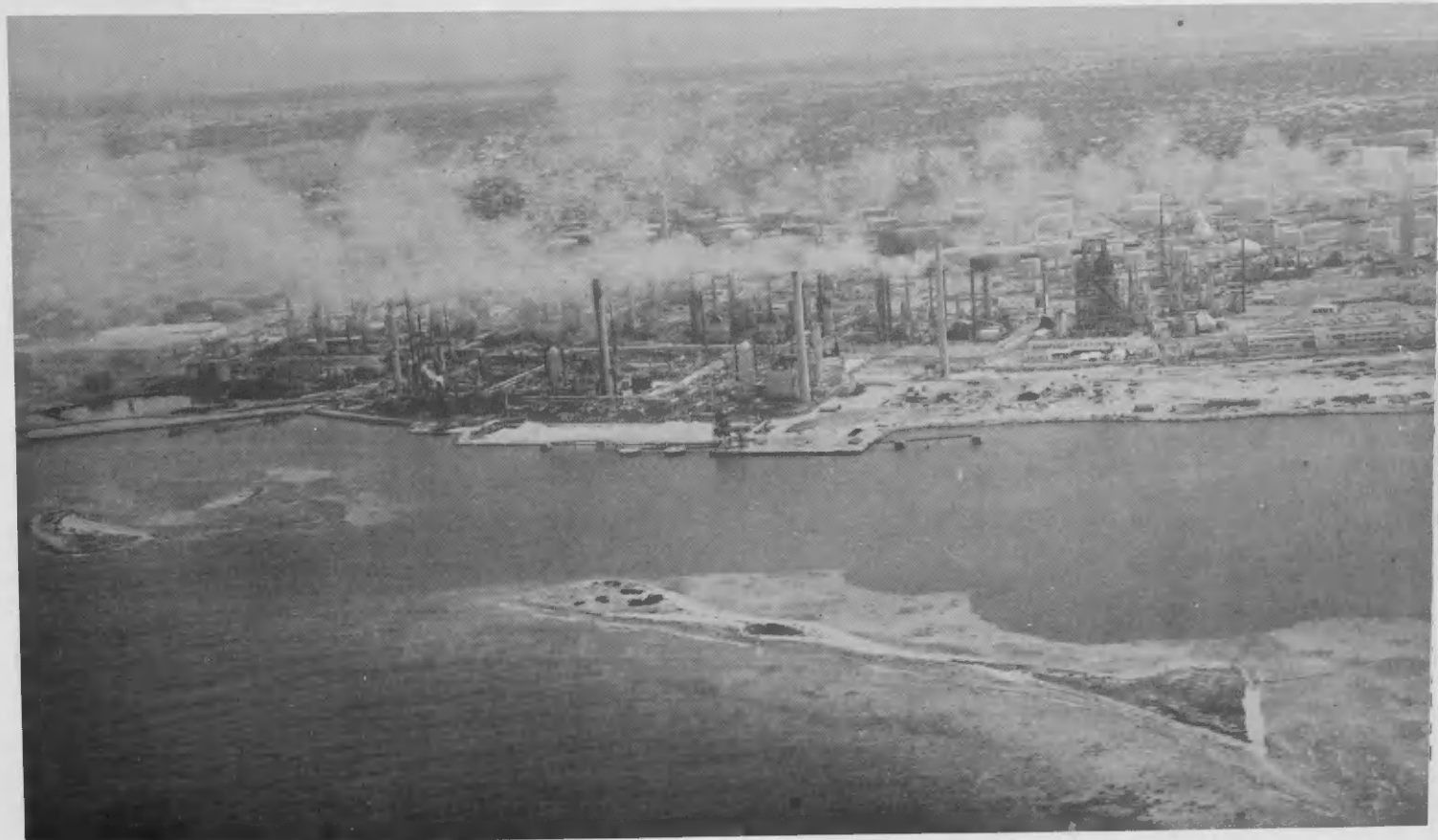
Planta Desulfurador di Lago, Fase I, cu a ser completa na mitar di anja 1971.



Oil movements Control Center.



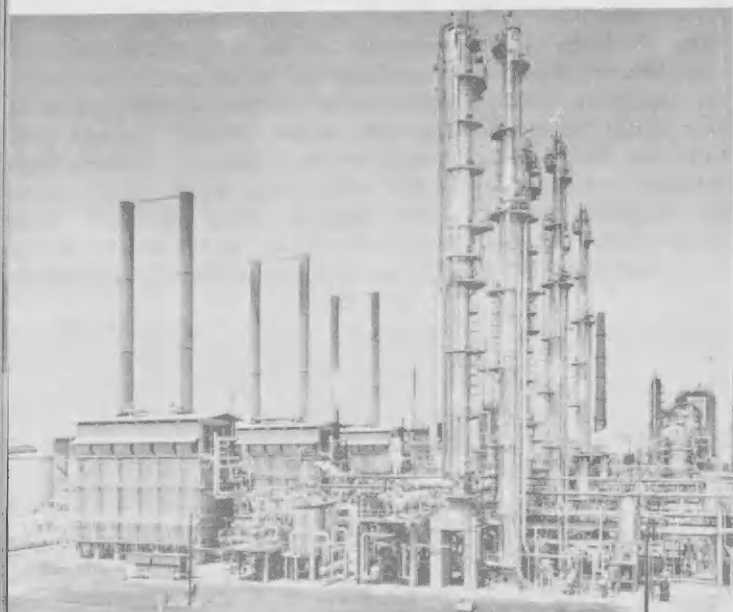
View of Pipestills 5, 6, 7, 8, 9 and 10.



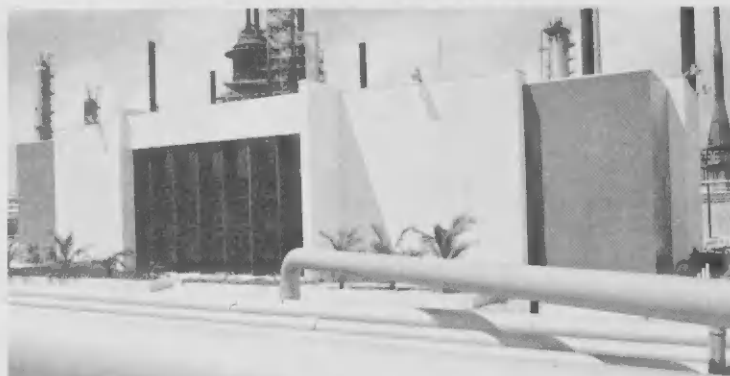
View of Lago Refinery from the Caribbean Sea.

Vista di Refineria for di Mar Caribe.

Un Era Nobo den Refinacion: Hidrodesulfurizacion



Three Hydrogen units, as part of HDS facilities.



The Refining Operations Center (ROC), from where almost all process units are computer controlled.

Refining Operations Center (ROC), cual ta controla casi tur unidad via computador.



Lago's seabarths at right, with new storage tanks at western end of the refinery.

Lago su waf ariba lamá na drechi, cu tankinan nobo na parti west di refinaria.



View of new HDS-II facilities built on reclaimed land.

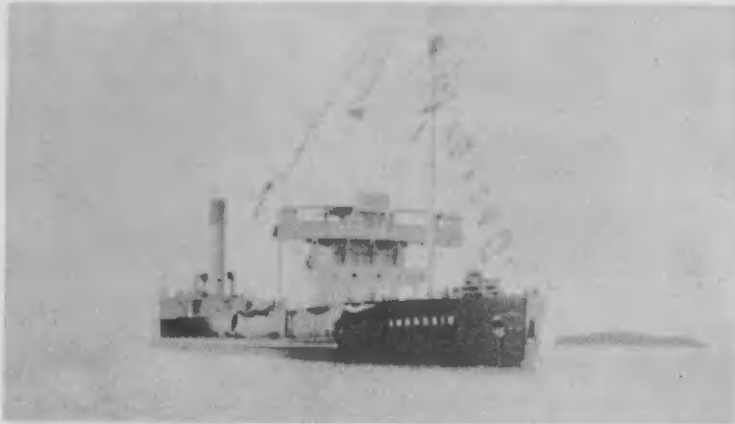
Vista di facilidadnan di planta Desulfurador No. 2 cual ta traha ariba e terreno gedempel den lagoen.



Lago's HDS Facilities.

Facilidadnan Desulfurador.

Lago's Shipping Operations Taking Giant Steps Ahead



Operacionnan di Bapor a Crece

For di un operacion di transbordo chiquito na Haaf di Oranjestad na 1924, na unda tanquero "Ambrosio" por ser mira (portret na robez), Lago su negocio di transbordo a desaroya den un puerto pa azeta na San Nicolas cu capacidad pa acomoda siete tanquero, incluyendo algun di mas di 90,000 ton manera "Dorios". Un tempo, Lago tambe tabatin un drydock pa su tanqueronan chikito. Recientemente Lago su operacion di embarcacion, mescos cu den promer anjanan, atrobe ta inclui transbordo di crudo mediante su Waf pafor den Lamá na unda e tanquero gigantesco "Esso Cambria" por ser mirá. Yudando den movimiento den haaf ta remolcadornan di Lago Esso San Nicolas y Esso Oranjestad, ambos manehá pa tripulante local.

From a small transshipment operation in the Oranjestad Harbor in 1924, where the tanker "Ambrosio" can be seen (left picture), the Lago shipping operations developed into an oil port in San Nicolas capable of accommodating seven tankers, including some of over 90,000 deadweight tons, such as the "Dorios". At one time, Lago also had its own dry-dock for small tankers. Recently Lago shipping operations, as in the earlier days, again include crude transshipment through the new Seaberth where the VLCC "Esso Cambria" can be seen. Assisting in the harbor movements are the Lago tugs Esso San Nicolas and Esso Oranjestad, both manned by local crew.



Lago's former Dry-Dock.

